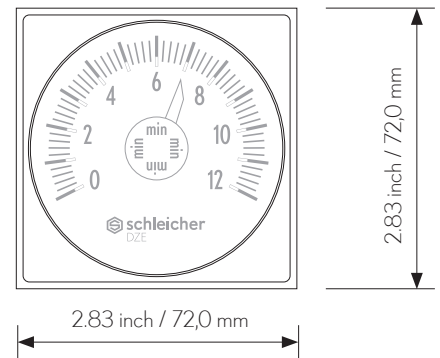


Technical Data

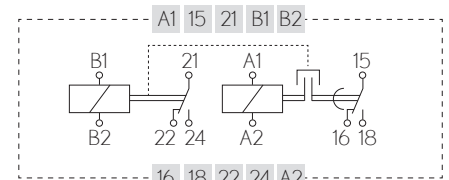
DZE 12-SL / DZE 34-2SL



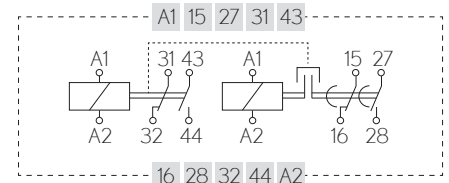
Dimension drawing



Circuit diagrams



DZE 12-SL / KS 232-1



DZE 34-2SL / KS 232-2

Response-delay single-range time-delay relay - electronic

- Devices for mono-voltage
- Response delay (RD)
- 1 Time range
- Contact complement:
DZE 12-SL: 1 immediate and 1 delayed changeovers
DZE 34-2SL: 1 immediate and 1 delayed make-break contacts
- Front dimensions: 2.83 x 2.83 inch / 72,0 x 72,0 mm

Function

On excitation of A1/A2 and B1/B2 (B1/B2 only in DZE 12-SL), the instantaneous contact is brought to the working position and the timing period begins. Once the preset time is reached, the time contact is activated. After de-excitation, the timer and all contacts go to the initial position. If voltage is interrupted during the timing period, then the instantaneous contact and timer fall to the initial position. During the timing period the operating time can be reduced but not increased. On resetting to zero, both contacts switch instantaneously. The DZE component is out-of-the-box directly interchangeable with electromechanical relay precursor models.

Accessories

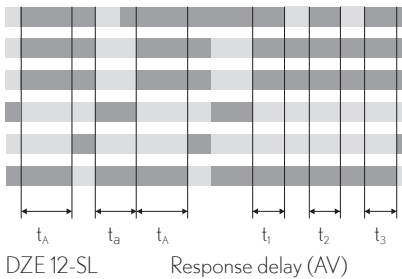
Type	Name	For device	Article no.
B5	Jack plate for installation and surface mounting	DZE 12-SL	R9.211.0089.0
B7	Plug-in holder for installation	DZE 12-SL	R9.211.0209.0
B8	Plug-in holder for installation	DZE 34-2SL	R9.211.0259.0
DA1	Cover, black for panel cutout	DZE 12-SL / DZE 34-2SL	R9.211.0399.0
V4	Lockable cap, transparent	DZE 12-SL / DZE 34-2SL	R9.211.0179.0
Z1	Seal for panel mounting, black	DZE 12-SL / DZE 34-2SL	R9.211.0199.0

Time ranges

Adjustment ranges available:

Seconds	Minutes	Hours
3 s	3 min	3 h
6 s	6 min	6 h
30 s	12 min	30 h
60 s	30 min	60 h
	60 min	

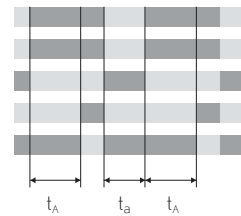
Function charts



A1/A2 Controlled variable
 B1/B2 Controlled variable
 21/24 Instantaneous contact element
 21/22 Instantaneous contact element
 15/18 Delayed contact element
 15/16 Delayed contact element

$$t_A = \text{Operating time} = \sum_{i=1}^n t_k$$

$t_a = \text{Recovery time}$



A1/A2 Controlled variable
 43/44 Instantaneous contact element
 31/32 Instantaneous contact element
 27/28 Delayed contact element
 15/16 Delayed contact element

$t_a = \text{Operating time}$

Product properties

Product standard (time-delay relay)

EN 61812-1: 2011

Function type

Analogue adjustable time-delay relay for mono-voltage
 LED scale (with 13 LEDs) for operating time

Function indicator:

Supply circuit

Nominal voltage U_N :

24 V AC/DC, 115 V AC, 230 V AC

Nominal frequency:

50 and 60 Hz

Operating voltage range:

0,8 to 1,1 x U_N

Rated power:

approx. 2,5 VA / approx. 2,3 W

Timing circuit

Time setting / Number of time ranges:

analog / 1

Time ranges available:

see Table "Time Ranges"

Recovery time:

≤ 450 ms

Minimum on-time:

≤ 150 ms

Errors (average of full-scale value):

± 5 %

Repeat accuracy (deviation from average):

± 1 %

Output circuit

Contact complement:

DZE 12-SL: 1 immediate and 1 delayed changeovers
 DZE34-2SL: 1 immediate and 1 delayed make-break contacts

Contact material:

AgSnO₂

Nominal switching voltage U_N :

250 V AC / 30 V DC

Max. continuous current I_N :

8 A

Utilization category to DIN EN 60947-5-1

AC-15: 250 V AC, 13 A

(VDE 0660 Part 200): 2000-08; EN 60947-5-1

DC-13: 250 V DC, 10,2 A

1997 + A12: 1999 + A1: 1999 + A2: 2000:

Permitted operating frequency:

≤ 1200 Operating cycles/h

Mechanical endurance:

10⁷ Operating cycles

Electrical endurance (in the case of resistive load and 20 operating cycles per minute):

10⁵ (AC), 5 · 10⁴ (DC)

Response time:

≤ 10 ms

Release time:

≤ 10 ms

General data

Air clearance and creepage distances between the electric circuits to:

DIN EN 60664-1: 2008-01; VDE 0110-1: 2008-01

Impulse voltage withstand level:

4 kV

Overvoltage category:

III

Pollution severity:

3 outside, 2 inside

Rated voltage:

AC 250 V

Test voltage U_{eff} 50 Hz to DIN VDE 0110-1, table A1:

2.21 kV

Type of protection to DIN EN 60529: Front of casing / Rear of casing / Flat connector

IP 55 / IP 20 / IP 00

Ambient temperature, operating range:

50 to 130 °F / -10 bis +55 °C

Weight:

0.66 lbs. / 0,3 kg